

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1935-1936.

Projet de Loi relatif au tarif des douanes.

(Voir les n^{os} 9, 21 et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants*, séances des 3 et 5 décembre 1935.)

ARTICLE PREMIER.

Sont ratifiés les arrêtés royaux ci-après relatifs au tarif des douanes :

Arrêté royal du 13 juillet 1935 pris en exécution des clauses tarifaires de l'Accord commercial conclu, le 26 juin 1935, entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et l'Italie;

Arrêté royal du 9 août 1935 pris en exécution des clauses tarifaires de l'Arrangement du 27 juillet 1935, additionnel à l'Accord commercial provisoire conclu, le 4 avril 1925, entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et l'Allemagne.

ART. 2.

Est également ratifié l'article premier de l'arrêté royal du 20 juin 1935, portant suppression du droit de douane

BELGISCHSE SENAAT

ZITTING 1935-1936.

Wetsontwerp betreffende het toltarief.

(Zie de n^{rs} 9, 21 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers*, vergaderingen van 3 en 5 December 1935.)

EERSTE ARTIKEL.

Worden bekrachtigd de hiernavolgende koninklijke besluiten betreffende het toltarief :

Koninklijk besluit van 13 Juli 1935 getroffen ter uitvoering van de tariefclausules van het Handelsakkoord gesloten op 26 Juni 1935, tusschen het Belgisch-Luxemburgsch Economisch Verbond en Italië;

Koninklijk besluit van 9 Augustus 1935 getroffen ter uitvoering van de tariefclausules van het Vergelijk van 27 Juli 1935, aanvullend op het voorloopig Handelsakkoord gesloten, op 4 April 1925, tusschen het Belgisch-Luxemburgsch Economisch Verbond en Deutschland.

ART. 2.

Wordt eveneens bekrachtigd het eerste artikel van het koninklijk besluit van 20 Juni 1935, houdende

(2)

sur la vaseline (position n° 354 du tarif).		afschaffing van het douanerecht op vaseline (tariefpost n° 354).
--	--	---

Bruxelles, le 5 décembre 1935.

Brussel, 5 December 1935.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires,

| De Secretarissen,

A. VAN HOECK,
Franç. VAN BELLE.